

OBSAH | INHALTSVERZEICHNIS | CONTENTS

- 1** ÚVODNÍK | LEITARTIKEL | EDITORIAL
- 2** ARCHEOLÓGIA | ARCHÄOLOGIE | ARCHEOLOGY
Danka Majerčíková
Lužické pohrebisko v Radoli-Koscelisku
Das Gräberfeld der Lausitzer Kultur in Radoľa-Koscelisko
The Lusatian Burial Ground Koscelisko in Radoľa
- 7** Vladimír Krupa
Starý Kláštor. Archeologický výskum gotického kostola v Piešťanoch
Starý Kláštor. Archäologische Ausgrabung einer gotischen Kirche in Piešťany
Starý Kláštor. An Archaeology Exploration of the Gothic Church in Piešťany
- 14** ARCHITEKTÚRA | ARCHITEKTUR | ARCHITECTURE
Katarína Haberlandová
Dunajská štvrť v Bratislave. Priestor pre nové modely urbanizmu, architektúry a sociálnej politiky
Das Donauviertel in Bratislava. Ein Raum für neue urbanistische, architektonische und sozialpolitische Modelle
The Danube District in Bratislava. A Space for New Urbanistic Models, Architecture and Social Politics
- 21** TECHNICKÉ PAMIATKY | TECHNISCHE DENKMÄLER | TECHNICAL MONUMENTS
Peter Semrád
Štôlňa Jozef. Národná kultúrna pamiatka
Der Stollen Jozef. Nationales Kulturdenkmal
The Joseph Adit. A National Cultural Site
- 28** Milan Thurzo – Pavol Jančovič
Regulácia toku Vydrice na Železnej studničke v minulosti
Die Regulierung des Vydrica-Bachs auf Železná studnička in der Vergangenheit
On the History of the Vydrica River Flow Regulation
- 32** Ivica Krištofová
Ludová mangľovňa v Brezne
Die Gemeindemangelstube in Brezno
Brezno's Traditional Clothes Mangle
- 39** REŠTAUROVANIE | RESTAURIERUNG | RESTORATION
Miroslav Janšto – Andrea Moravčíková
Interiérová výmaľba Kostola nanebovzatia Panny Márie vo Fiľakove
Innere Ausmalung der Kirche Mariä Himmelfahrt in Fiľakovo
The Interior Painting in the Church of the Assumption of the Virgin Mary in Fiľakovo
- 46** Edita Kušnierová
Hlavný oltár Kostola nanebovzatia Panny Márie vo Fiľakove
Hauptaltar der Kirche Mariä Himmelfahrt in Fiľakovo
The Main Altar in the Church of the Assumption of the Virgin Mary in Fiľakovo
- 53** KULTÚRNA HISTÓRIA | KULTURGESCHICHTE | CULTURAL HISTORY
Michal Budaj
Príbeh Rudolfa Fraštackého. Zabudnuté elity slovenského národa
Die Geschichte von Rudolf Fraštacký. Vergessene Eliten der slowakischen Nation
The Story of Rudolf Fraštacký. The Forgotten Elites of the Slovak Nation
- 58** ZBIERKY | SAMMLUNGEN | COLLECTIONS
Martin Konečný
Album dôstojníka cárskej armády Ignacyho Fudakowského
Album des Offiziers der Zarenarmee Ignacy Fudakowski
An Album of Photographs by the Czarist Officer Ignacy Fudakowski
- 63** VÝSTAVA | AUSSTELLUNG | EXHIBITION
Martin Furmaník
Rusíni na Spiši
Ruthenen in der Zips
Ruthenians from Spiš
- 66** ZAHRANIČIE | AUSLAND | ABROAD
Květa Smoláriková
Z pražských egyptologických výstav
Von den ägyptologischen Ausstellungen in Prag
Examples of Egyptology Exhibitions in Prague
- 70** ROZHOVOR | INTERVIEW | INTERVIEW
Tri otázky Františke Marcinovej, predsedníčke Zväzu múzeí na Slovensku
Drei Fragen an Františka Marcinová, Vorsitzende des Verbands der Museen in der Slowakei
Three Questions for Františka Marcinová, the Chair of the Union of Museums in Slovakia
- 72** NOTES | NOTIZEN | NOTES

OBÁLKA| UMSCHLAG | COVER
Interiér Kostola nanebovzatia Panny Márie vo Fiľakove
The Interior of the Church of the Assumption of the Virgin Mary in Fiľakovo
Foto: D. Raška

